



**AGJENCIA
KOMBËTARE
E DIASPORËS**



INSTITUTI ALB-SHKENCA
Tiranë – Prishtinë – Shkup

Nr. ____prot. datë __.__.2021

Nr. ____prot. datë __.__.2021

**MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI
NDËRMJET
AGJENCISË KOMBËTARE TË DIASPORËS
DHE
INSTITUTIT ALB-SHKENCA
PËR NXITJEN E KËRKIM – ZHVILLIMIT
DHE TË BASHKËPUNIMIT ME
DIASPORËN SHKENCORE SHQIPTARE**

HYRJE

Agjencia Kombëtare e Diasporës (**AKD**) dhe Instituti Alb-Shkenca (**IASH**) (në vijim referuar individualisht si "**Palë**") në vlerësim të qëllimeve të përbashkëta për të nxitur bashkëpunimin me fokus Diasporën shkencore;

Agjencia Kombëtare e Diasporës, është person juridik publik, në formën e Agjencisë Autonome, me seli në Tiranë, në zbatim të Ligjit nr.115/2017 "Për krijimin e Agjencisë Kombëtare të Diasporës" i ndryshuar, dhe Ligjin nr.18/2016 "Për Diasporën" i ndryshuar;

Agjencia Kombëtare e Diasporës ka për mision zhvillimin dhe konsolidimin e bashkëpunimit institucional me diasporën dhe detyrë të bashkëpunojë dhe të koordinojë aktivitetet me institucionet shtetërore, shoqërinë civile dhe organizatat brenda dhe jashtë vendit, për përmirësimin e statusit së diasporës shqiptare;

Instituti Alb-Shkenca është një strukturë shkencore joqeveritare e jofitimprurëse që bashkon studiues të të gjitha disjplinave nga diaspora e nga mbarë trojet shqiptare në Ballkan, me qendra në Tiranë, Prishtinë dhe Shkup;

Duke shprehur vullnetin dhe vendosmërinë për të bashkëpunuar dhe kontribuar në realizimin e qëllimeve të kësaj marrëveshjeje, AKD dhe IASH kanë rënë dakord si më poshtë:

Neni 1

Qëllimi

1. Qëllimi i kësaj marrëveshjeje, është realizimi i bashkëpunimit, midis Agjencisë Kombëtare të Diasporës dhe Instituti Alb-Shkenca me qëllim nxitjen e bashkëpunimit me Diasporën shkencore shqiptare në fushën e kërkim - zhvillimit, organizimin e takimeve dhe konferencave shkencore, botimin e punimeve dhe studimeve shkencore;
2. Dispozitat e kësaj marrëveshjeje do të interpretohen në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Neni 2

Parimet e përgjithshme të bashkëpunimit

1. Palët do të mbështesin dhe zhvillojnë bashkëpunimin në fushën e kërkimit shkencor të diasporës mbi parimet e barazisë dhe përfitimit reciprok, në përputhje me vendimet e organeve kompetente dhe do t'u përgjigjen kërkesave për bashkëpunim, në përputhje me procedurat që bien dakord për t'u ndjekur reciprokisht.
2. Palët, në bashkëpunim të ngushtë me njëra-tjetrën, brenda mandateve të tyre përkatës dhe në varësi të burimeve në dispozicion, do të zhvillojnë konsultime për të gjitha çështjet me interes të përbashkët. Për këtë qëllim, Palët do të shqyrtojnë kuadrin e duhur për këto konsultime kurdo që të jetë e nevojshme.
3. Palët bien dakord për koordinimin e aktiviteteve të përbashkëta, me qëllim forcimin e bashkëpunimit dhe realizimin e interesave të përbashkëta, sa i takon bashkëpunimit me Diasporën shkencore shqiptare në fushën e kërkim - zhvillimit, organizimin e takimeve dhe konferencave shkencore, botimin e punimeve dhe studimeve shkencore.

Neni 3

Fushat e bashkëpunimit

1. Palët, brenda mandateve të tyre përkatëse dhe në varësi të disponueshmërisë së burimeve, bien dakord të përkrahin dhe të nxisin bashkëpunimin në fushën e kërkimit shkencor.
2. Palët angazhohen në hartimin e nismave të përbashkëta, të projekteve në fushën e kërkimit shkencor e teknologjik, organizimin e takimeve dhe konferencave shkencore, botimin e punimeve dhe studimeve shkencore, promovimin estudimeve e publikimeve të pjesëtarëve të Diasporës.
3. Palët angazhohen në ngritjen e Këshillit Koordinues të Pjesëtarëve të Diasporës për Kërkimin Shkencor. Anëtarët e tij do të jenë profesorë, doktorë shkencash, kërkues shkencorë, hulumtues të cilët gjatë karrierës së tyre kanë dhënë kontribut të çmuar në zhvillimin e shkencës dhe në zhvillimin e shkencës, promovimin e gjuhës dhe të kulturës shqiptare. Procedurat dhe rregullat mbi të cilat do të krijohet Këshilli, do të bazohen në një rregullore të veçantë të miratuar nga palët.
4. Palët angazhohen të zhvillojnë aktivitete vjetore në fushën e kërkimit shkencor e teknologjik.
5. Botimin e punimeve shkencore dhe studimeve mbi gjenezën, gjuhën, historinë dhe trashëgimisë kulturore, si dhe trendët e diasporës shqiptare.

Neni 4

Zbatimi i marrëveshjes

1. Palët do të marrin masat e duhura për të siguruar bashkëpunimin dhe ndërlidhjen efektive ndërmjet tyre, sa i takon bashkëpunimit në fushën e kërkimit shkencor, veçanërisht në vendet ku përfaqësohen të dyja palët.
2. Drejtori Ekzekutiv i Agjencisë dhe Drejtori i Përgjithshëm i Institutit Alb-Shkenca, do të konsultohen rregullisht me njëri-tjetrin, për çështjet që kanë të bëjnë me këtë Marrëveshje.

Neni 5

Marrëveshje shtesë

1. Agjencia Kombëtare e Diasporës dhe Instituti Alb-Shkenca, mund të aplikojnë për lidhjen e marrëveshjeve të veçanta shtesë, me qëllim bashkëpunimin dhe koordinimin, në bazë të vullnetit të palëve.

Neni 6

Konfidencialiteti

1. Gjithë informacioni, duke përfshirë informacionin personal që përmbahet nga Palët në lidhje me këtë Marrëveshje, trajtohet si konfidencial. Asnjë informacion nuk do t'i komunikohet ndonjë palë të tretë pa miratimin paraprak me shkrim të palës së interesuar.

2. Palët duhet të respektojnë Parimet e Mbrojtjes së të Dhënave Personale në rast se ata mbledhin, marrin, përdorin, transferojnë ose ruajnë të dhëna personale gjatë zbatimit të kësaj Marrëveshjeje.
3. Palët duhet të respektojnë dispozitat e Ligjit Nr.35, datë 31/3/2016 “Për të drejtat e autorit dhe të drejtat e tjera të lidhura me to” i ndryshuar dhe aktet nënligjore përkatëse.
4. Pala nuk do të përdorë logot e Palës tjetër dhe /ose të Donatorit për aktivitete të përbashkëta pa marrëveshje paraprake me Palën dhe / ose Donatorin përkatës.
5. Detyrimet e parashikuara në këtë nen mbeten në fuqi edhe pas përfundimit të afatit të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 7

Zgjidhja e konflikteve

1. Çdo mosmarrëveshje, kundërshtim apo pretendim që rrjedh nga/ose në lidhje me këtë Marrëveshje, apo rastet e shkeljes, ndërprerjes apo pavlefshmërisë së saj, do të zgjidhet në mënyrë miqësore nëpërmjet negocimit mes Palëve.
2. Në rast se mosmarrëveshja, kundërshtimi apo pretendimi nuk është zgjidhur me negociata brenda 3 (tre) muajsh nga marrja e njoftimit nga njëra palë për ekzistencën e një mosmarrëveshjeje, kundërshtimi ose pretendimi të tillë, secila Palë mund të kërkojë që mosmarrëveshja ose kërkesa të zgjidhet pranë organeve kompetente.

Neni 8

Hyrja në fuqi, ndryshimet dhe kohëzgjatja

1. Kjo Marrëveshjeje hartohet në gjuhën shqipe, në dy kopje origjinale për secilën palë.
2. Kjo Marrëveshjeje mund të ndryshohet ose të rinovohet me pëlqimin e ndërsjellë të Palëve. Ndryshimi i propozuar duhet të bëhet me shkrim nga njëra Palë dhe do të hyjë në fuqi pas pranimit të saj me shkrim nga Pala tjetër.
3. Secila nga palët mund ta përfundojë këtë Marrëveshjeje duke i dhënë njoftim me shkrim 6 (gjashtë) muaj përpara Palës tjetër.
4. Kjo Marrëveshjeje hyn në fuqi, pas nënshkrimit nga përfaqësuesit e autorizuar të Palëve.
5. Kjo Marrëveshjeje ka një kohëzgjatje prej 4(katër) vitesh nga data e hyrjes në fuqi dhe mund të rinovohet për të njëjtën periudhë në bazë të një marrëveshjeje të shkruar midis palëve.

INSTITUTI ALB-SHKENCA
SEKRETAR I PËRGJITHSHËM
Prof.Dr. Fatos YLLI

AGJENCIA KOMBËTARE E DIASPORËS
DREJTOR EKZEKUTIV
Sonila HYSI